

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE
 SOCIOCULTURELE SECTOR
 VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP (PSC 329.01)

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR
 SOCIOCULTUREL DE LA COMMUNAUTÉ
 FLAMANDE (SCP 329.01)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2008 betreffende de toekenning van een eindejaarspremie in de basiseducatie

Convention collective de travail du 25 novembre 2008 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année dans l'éducation de base

Artikel 1

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de organisaties die onder het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Vlaamse Gemeenschap vallen en tót de sector behoren van de Basiseducatie en het Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie.

Article 1.

Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande et relèvent du secteur de l'éducation de base et du *Vlaams Ondersteuningscentrum voor de Basiseducatie*.

Onder werknemers wordt verstaan het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendenpersoneel.

on entend le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Artikel 2

De bijlage van de CAO van 28 november 2006 betreffende de toekenning van een eindejaarspremie in de basiseducatie wordt inzake de bestanddelen van de eindejaarspremie voor het jaar 2008 als volgt aangepast en vastgelegd:

Article 2.

L'annexe de la CCT du 28 novembre 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année dans l'éducation de base est adaptée et fixée, quant aux constituants de la prime de fin d'année, comme suit pour l'année 2007:

hedragen van de eindejaarspremie:

Montants applicables de la prime de fin d'année

	2006	2007	2008	2009	2010 e.v.		2006	2007	2008	2009	2010 e.v.
Vast geïndexeerd gedeelte	€348,48	€430,61	€530,85			Partie fixe indexée	€348,48	€430,61	€530,85		
Vast niet-geïndexeerd gedeelte	€ 55,08	€ 55,08	€ 55,08	€ 55,08	€ 55,08	Partie fixe non indexée	€ 55,08	€ 55,08	€ 55,08	€ 55,08	€ 55,08
Procentueel gedeelte	2,68%	2,89%	3,10%	3,31%	3,52%	Partie proportionnelle	2,68%	2,89%	3,10%	3,31%	3,52%

Artikel 3

Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij vervangt de overeenkomst van 20 november 2007.

Article 3.

La présente convention collective de travail prend effet à partir du 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention du 20 novembre 2007.

Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Eile peut être dénoncée par chacune des parties moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois, adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande»